

A2.6 Bij het hotel



- Check in en uit bij uw hotel.
- Vraag tijdens uw verblijf om wijzigingen of extra diensten.
- Meld eventuele problemen met uw verblijf bij de receptie.

De receptie	<i>(La recepción)</i>	Het lawaai	<i>(El ruido)</i>
De ingang	<i>(La entrada)</i>	Het probleem	<i>(El problema)</i>
De uitgang	<i>(La salida)</i>	De oplossing	<i>(La solución)</i>
Het balkon	<i>(El balcón)</i>	Behulpzaam	<i>(Servicial)</i>
Zicht op zee	<i>(Con vistas al mar)</i>	Melden	<i>(Informar)</i>
Het uitzicht	<i>(La vista)</i>	Uitchecken	<i>(Hacer el check-out)</i>
De sleutel	<i>(La llave)</i>		

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto.



Twee gasten komen aan in hun hotel en ontdekken dat ze eerst in **de verkeerde kamer** zaten. De receptiemedewerker *geeft* hen **andere sleutels**, dus het **probleem** wordt snel opgelost. Ze blijven maar **één nacht**, omdat ze morgen vroeg vertrekken. De kamer is wat oud, maar ze accepteren het en gaan later nog naar **het zwembad**.

Dos huéspedes llegan a su hotel y descubren que al principio estaban en la habitación equivocada. El recepcionista les da otras llaves, así que el problema se resuelve rápido. Se quedan solo una noche, porque mañana se van temprano. La habitación es un poco vieja, pero lo aceptan y más tarde todavía van a la piscina

1. Wat krijgen de gasten nadat ze in de verkeerde kamer zaten?
 - a. Een brief van het hotel.
 - b. Andere sleutels.
 - c. Een gratis ontbijt.
 - d. Een nieuwe kamer op dezelfde verdieping.
2. Waarom blijven de gasten in de oude kamer?
 - a. Omdat ze geen tijd hadden om te verhuizen.
 - b. Omdat de kamer een balkon heeft.
 - c. Omdat de kamer goedkoper is.
 - d. Omdat ze er maar één nacht slapen.
3. Wat doen de gasten later op de dag?
 - a. Ze klagen bij de receptie.
 - b. Ze gaan naar het zwembad.
 - c. Ze gaan boodschappen doen.
 - d. Ze vertrekken meteen naar huis.

1-b 2-d 3-b

3.Ejercicios



1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| a. de receptie | 1. de balie |
| b. uitchecken | 2. de sleutel aan u overhandigen |
| c. de sleutel aan u geven | 3. het hotel verlaten |
| d. een probleem melden | 4. klagen bij de receptie |

a-1 b-3 c-2 d-4

2. Ficha informativa en la recepción (hotel) (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: balkon, de receptie, zicht, de ingang, oplossing, lawaai, Meld, de uitgang, probleem, de sleutel

Welkom! U kunt inchecken bij _____ vanaf 15.00 uur. Bij aankomst toont u uw identiteitsbewijs. De receptionist geeft u _____ en wijst waar _____ en _____ zijn. Wilt u een kamer met _____ of met _____ op zee? Geef dit dan aan bij het boeken. Soms is een andere kamer mogelijk, maar dat is niet altijd zeker.

Tijdens uw verblijf kunt u vragen stellen bij de receptie. Heeft u last van _____ of is er een _____ in de kamer? _____ het dan meteen. Wij zoeken samen naar een _____, bijvoorbeeld een rustigere kamer of extra handdoeken. Uitchecken kan tot 11.00 uur. Lever de sleutel in bij de balie en u ontvangt dan de rekening.

¡Bienvenido! Puede registrarse en la recepción a partir de las 15:00. Al llegar debe mostrar su documento de identidad. El recepcionista le entregará la llave y le indicará dónde están la entrada y la salida. ¿Desea una habitación con balcón o con vistas al mar? Indíquelo al reservar. A veces es posible cambiar de habitación, pero no siempre está garantizado.

Durante su estancia puede hacer preguntas en la recepción. ¿Le molesta el ruido o hay algún problema en la habitación? Comuníquesele enseguida. Buscaremos juntos una solución, por ejemplo una habitación más tranquila o toallas extra. La salida puede realizarse hasta las 11:00. Entregue la llave en el mostrador y recibirá la factura.

1. Wat moet u bij aankomst laten zien en wat krijgt u van de receptionist?

2. Welke twee voorbeelden geeft de tekst als mogelijke oplossingen voor een probleem in de kamer?

3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

- Ze heeft al ingecheckt en heeft de sleutel van haar kamer gekregen.
 Ze zegt dat de kamer heel rustig is en stil.
 Ze wil morgen om tien uur uitchecken.

Verdadero Falso

-



4. Elige la solución correcta

1. Bij het inchecken _____ de receptionist voor mij een kamer met balkon. *(Al hacer el check-in, el recepcionista elige para mí una habitación con balcón.)*
 a. kiezen b. kiest c. gekozen d. kies
2. Ik _____ het probleem met het lawaai bij de receptie. *(Comunico el problema del ruido en recepción.)*
 a. meldt b. gemeld c. meld d. melden
3. Kunt u mij alstublieft een kamer met uitzicht op zee _____? *(¿Puede ofrecerme, por favor, una habitación con vista al mar?)*
 a. aanbiedt b. aanbieden c. aangeboden d. aanbieden

1. kiest 2. meld 3. aanbieden

5. Lee el diálogo y responde a las preguntas

Gast (Sven): *Hoi, ik wil iets melden bij de receptie: in mijn kamer is veel lawaai, vooral bij de ingang en de uitgang.*
(Hola, quiero reportar algo en recepción: en mi habitación hay mucho ruido, sobre todo cerca de la entrada y la salida.)

Receptionist (Fatima): *Dat is vervelend, het spijt me. Ik help u graag: wilt u een andere kamer, of zal ik eerst kijken of we de deur stiller kunnen maken?*
(Qué molestia, lo siento. Le atiendo con gusto: ¿prefiere otra habitación, o quiere que primero mire si podemos hacer que la puerta suene menos?)

Gast (Sven): *Graag een andere kamer, als dat mogelijk is. Ik heb ook een balkon en een beter uitzicht liever.*
(Preferiría otra habitación, si es posible. También me gustaría que tuviera balcón y mejor vista.)

Receptionist (Fatima): *Ik heb een rustigere kamer op de derde verdieping met balkon; geen zicht op zee, maar wel een prettig uitzicht. Hier is uw nieuwe sleutel.*
(Tengo una habitación más tranquila en la tercera planta con balcón; no tiene vista al mar, pero sí una vista agradable. Aquí tiene su nueva llave.)

1. Wat is het probleem in de kamer van Sven?

2. Welke oplossing stelt Fatima voor?

6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

Kunt u mij alstublieft de sleutel geven? / Ik wil graag een probleem melden bij de receptie. / Kunt u mij een andere kamer aanbieden?

1. U komt aan bij de receptie in een Nederlands hotel. Wat zegt u om in te checken en wat vraagt u over de sleutel en het ontbijt?

2. Er is een probleem in uw kamer, bijvoorbeeld veel lawaai of geen uitzicht zoals beloofd. Wat meldt u bij de receptie en welke oplossing vraagt u?

7. Redacción de correspondencia



Verbos importantes

Kiezen (*elegir*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

ik	kies
jij/je	kiest
hij/zij/ze/het	kiest
wij/we	kiezen
jullie	kiezen
zij/ze	kiezen

Melden (*notificar*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

meld
meldt
meldt
melden
melden
melden